

БЕГ ДЕВИАТОРЕН СЕНЗОР ЗА БЛИЗОСТ - МОДЕЛ: SB2

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Продуктът представлява инфрачервен сензор с малък обхват на действие. Сензорът включва / изключва ел. верига при наличие на движещ се обект в обсега на действие (например махане с ръка).

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Захранващо напрежение:	220-240V AC, 50-60Hz
Обхват на действие:	max 5cm
Максимален товар:	500W (за лампи с нажежаема жичка) / 200W (за енергоспестяващи лампи)
Консумирана мощност:	0.5W
Работна влажност:	<93%RH
Работна температура:	-20~+40°C
Степен на защита:	IP20
Размери:	102x40x17 mm
Монтажен отвор на датчиците:	14 mm

МОНТАЖ (ВИЖТЕ ФИГУРАТА)

- Изключете захранването.
- Монтирайте продукта на подходящо място.
- Свържете захранването и товара към сензора, като следвате схемата на свързване.
- Включете захранването и тествайте

Забележка: Не поставяйте продукти непосредствено пред сензора, тъй като това може да повлияе на правилната му работа.

ЗАПАЗВАНЕ ЧИСТОТАТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Продуктът и неговите компоненти не са опасни за околната среда.

Моля, извършете елементите на опаковката разделно в контейнерите, предназначени за съответния материал. Този продукт не е бивот отпадък и потребителят е длъжен да го изхвърли само в контейнери за разделно събиране на измолзо от употреба. ЕЕО с цел опазване на околната среда и човешкото здраве. За рециклирането на този продукт, моля свържете се с обекта, от който е закупен или служба за събиране на отпадък.



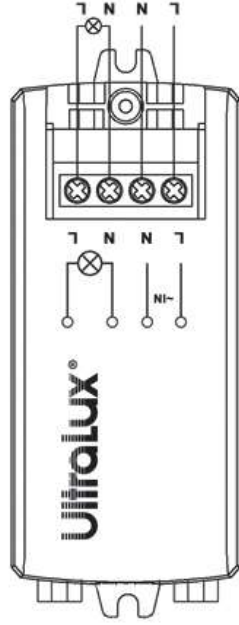
СХЕМА НА СВЪРЗВАНЕ

CONNECTION-WIRE DIAGRAM

SCHEMA DI COLLEGAMENTO DEL CAVI:

ESQUEMA DE CONEXIÓN

DIAGRAMA DE CONECTARE A CABLURILOR



ЕН TWO-WAY PROXIMITY SENSOR - MODEL: SB2

INSTRUCTIONS FOR EXPLOITATION

The product is an infrared sensor with a small detection range. The sensor turns ON/OFF when moving objects enter the detection range.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage:	220-240V AC, 50-60Hz
Detection Range:	max 5cm
Max. Load:	500W (incandescent lamps) / 200W (energy-saving lamps)
Power consumption:	0.5W
Working humidity:	<93%RH
Working temperature:	-20~+40°C
IP rate:	IP20
Dimensions:	102x40x17 mm
Mounting hole for the sensors:	14 mm

INSTALLATION

- Switch off the main power supply.
- Fix the product on a suitable place.
- Connect the power and the load to the sensor, following the connection-wire diagram.
- Switch on the main power supply and test the sensor.

NOTE: Please, do not block the sensor window with objects, as it may affect the proper work of the sensor.

TAKING CARE OF THE NATURAL ENVIRONMENT CLEANLINES

The product and its components are not harmful to the environment. Please dispose the package elements separately in containers for the corresponding material. Please dispose the broken product separately in containers for out of usage electrical equipment.



ЕС SENSOR DE PROXIMIDAD DOBLE CONMUTADO - MODELO: SB2

INSTRUCCIONES DE USO

El producto es un sensor infrarrojo (PIR) con pequeño radio de acción.

FICHA TÉCNICA

Voltaje:	220-240V AC, 50-60Hz
Radio de acción:	max 5cm
Potencia máxima:	500W (incand.) / 200W (bajo consumo y led)
Potencia cons.:	0.5W
Humedad máxima de func.:	<93%RH
Temperatura de funcionamiento:	-20~+40°C
Resistencia:	IP20
Orificio de montaje del sensor:	102x40x17 mm
Orificio de montaje de los sensores:	14 mm

MONTAJE (VERIMAG)

- Apague la corriente.
 - Monte el sensor en el sitio deseado.
 - Conecte la alimentación y la carga con el sensor siguiendo las instrucciones.
 - Encienda la corriente y haga el test.
- Mantenimiento y limpieza:*
1. Mantener la lente limpia y libre de obstáculos!
 2. Limpiar la lente con trapo húmedo!

ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO

El producto y sus componentes NO SON PELIGROSOS para el medio ambiente. Esta marca indica, que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incorrecta de residuos, recíclalos correctamente sostenibles de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recíclalo o póngase en contacto con el punto de venta.



IT SENSORE DI PROSSIMITÀ BIDIREZIONALE - MODELLO: SB2

ISTRUZIONI PER L'USO

Il prodotto è un sensore a infrarossi con un piccolo raggio di rilevamento. Il sensore apre e chiude un interruttore (ON/OFF) quando l'oggetto in movimento entra nell'area di rilevamento.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione:	220-240V AC, 50-60Hz
Area di rilevamento:	max 5cm
Max. carico:	500W (lampade incandescenti) / 200W (lampade a basso consumo)
Potenza:	0.5W
Umidità di lavoro:	<93%RH
Temperatura di lavoro:	-20~+40°C
Grado IP:	IP20
Dimensioni:	102x40x17 mm
Foro di montaggio del sensore:	14 mm

INSTALLAZIONE

- Mettere in posizione OFF l'interruttore generale.
- La luce si accenderà quando il sensore rileva un movimento. La luce si spegnerà quando il sensore rileverà un altro movimento.
- Collegare la tensione e il carico, seguendo le istruzioni del diagramma.
- Tramite l'interruttore generale dare tensione e vedere il funzionamento del sensore.

ATTENZIONE: Non aprire la finestra del sensore con oggetti, potrebbe non funzionare correttamente.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Il prodotto ed i suoi componenti non danneggiano l'ambiente. Smaltire tutti gli imballaggi separatamente in contenitori adeguati. Smaltire i prodotti guasti separatamente in un contenitore per apparecchi elettrici fuori uso.



RO SENZOR DE PROXIMITATE DUBLU - MODEL: SB2

INSTRUCTIUNI DE FOLOSINTA

Produsul este un senzor cu infraroșii cu o rază de detecție mică. Senzorul comută ON/OFF atunci când obiectele aflate în miscare intra în raza lui de detecție.

SPECIFICAȚIILE TEHNICE

Tensiune:	220-240V AC, 50-60Hz
Raza de detecție:	max 5cm
Sarcina maxima:	500W (lampi cu incandescentia) / 200W (lampi cu economie de energie)
Puterea consumata:	0.5W
Umiditatea de lucru:	<93%RH
Temperatura de lucru:	-20~+40°C
Clasa de protecție:	IP20
Dimensiuni:	102x40x17 mm
Gaura de montare a senzorului:	14 mm

INSTALARE

- Mettere in posizione OFF l'interruttore generale (no tensione).
- Fissare il prodotto in modo opportuno
- Collegare la tensione e il carico, seguendo le istruzioni del diagramma.
- Tramite l'interruttore generale dare tensione e vedere il funzionamento del sensore.

NOTA: Va rugam nu blocați ferestra senzorului cu alte obiecte deoarece poate afecta funcționarea corectă a acestuia.

AVANGRIJA DE CURATENIA MEDIULUI INCONIUNTOR

Produsul și componentele sale nu sunt nocive pentru mediul înconjurător. Produsul și componentele ambalajului separat în containere destinate materialelor respective. Va rugam sa aruncați elementele ambalajului separat în containere destinate materialelor respective. Va rugam sa aruncați separat produsul deteriorat în containere destinate pentru echipamente electrice scoase din uz.

